



**EN ■ User Manual**

**Android Auto/CarPlay**

**CZ ■ Uživatelská příručka**

**Android Auto/CarPlay zařízení**

**SK ■ Používateľská príručka**

**Zariadenie Android Auto/CarPlay**

**HU ■ Felhasználói kézikönyv**

**Android Auto/CarPlay berendezés**

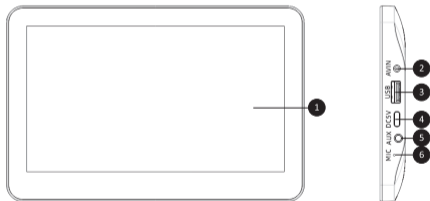
**PL ■ Podręcznik użytkownika**

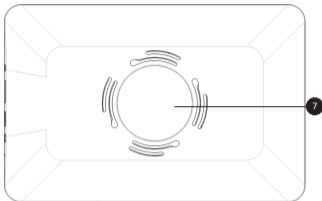
**Urządzenie Android Auto/CarPlay**

## 1. Obsah balenia

- 1× zariadenie SCT M750BWT
- 1× napájací USB-C kábel
- 1× napájací adaptér do autozásuvky
- 1× magnetický držiak s prísavkou
- 1× magnetický držiak do mriežky vetrania
- 1× parkovacia kamera
- 1× používateľský návod
- 1× audio jack 3,5 mm

## 2. Popis zariadenia





<b>Predná strana</b>	1	LCD displej s dotykovou plochou
<b>Pravý bok</b>	2	Vstup na pripojenie kamery „AV IN“
	3	USB-A port na pripojenie multimédií
	4	USB-C port na napájanie zariadenia
	5	Zdierka AUX na pripojenie externého zariadenia (audio jack 3,5 mm)
	6	Mikrofón
<b>Zadná strana</b>	7	Plocha na pripevnenie magnetického držáka

### 3. Zapojenie a upevnenie

Zvoľte vhodný držiak na upevnenie zariadenia SCT M750BWT. V balení máte na výber z dvoch variantov.

- A) Držiak s prísavkou je vhodný na upevnenie na hladké a odmastené plochy vášho vozidla.
- B) Držiak do vetracej mriežky vášho vozidla.

#### Zapojenie:

Prepojte napájací adaptér so zariadením SCT M750BWT a pripojte ho do palubnej autozásuvky 12 – 24 V. Ak je v palubnej autozásuvke napätie, dôjde k automatickému spusteniu zariadenia SCT M750BWT. Niektoré vozidlá majú palubnú autozásuvku stále zapnutú, v takom prípade odpojte autoadaptér od palubnej zásuvky pred opustením vozidla.

#### Upozornenie:

- Vždy umiestnite zariadenie SCT M750BWT tak, aby nebránilo vo výhľade počas jazdy.
- Upevnite zariadenie tak, aby pri náhlom brzdení nedošlo k jeho uvoľneniu a následnej ujme na zdraví či majetku.
- Počas jazdy sa vždy plne venujte šoférovaniu.
- Sledujte miestne dopravné predpisy a rešpektujte ich. Prídavné zariadenie SCT M750BWT nemusí byť vždy vo všetkých štátoch povolené počas jazdy na verejných komunikáciách.

**Upozornenie:**

- Upravte nastavenie displeja tak, aby počas šoférovania nedošlo k oslneniu.
- Nenechávajte v autozásuvke napájací adaptér bez dohľadu. Niektoré autozásuvky môžu byť pod napájaním, aj keď je motor vypnutý.
- Vždy po jazde zariadenie SCT M750BWT a napájací adaptér odpojte a odložte na bezpečné miesto. Vyhnite sa krádežiam a prípadnému poškodeniu vášho vozidla.
- Zariadenie SCT M750BWT nepoužívajte na bicykloch, motocykloch a štvorkolkách.
- Zariadenie SCT M750BWT a napájací adaptér nie sú vodovzdorné.
- Zariadenie SCT M750BWT musí byť umiestnené vždy v smere jazdy.

## 4. Začíname

Hlavné menu:



Označenia v tomto návode	Názov	Funkcia
<b>A</b>	Home	Vstup do hlavného Menu v rámci systému zariadenia
<b>B</b>	FM frekvencia	Nastavená vysielacia FM frekvencia
<b>C</b>	Spánok	Vypnutie LCD panelu
<b>D</b>	Režim DEŇ/NOC	Manuálna voľba režimu DEŇ/ NOC
<b>E</b>	Hlasitosť	Nastavenie hlasitosti prehrávanej hudby
<b>F</b>	Bluetooth	Indikátor stavu pripojenia
<b>G</b>	Spať	Tlačidlo spať v rámci systému zariadenia
<b>H</b>	Spustenie funkcie Carplay	
<b>I</b>	Spustenie funkcie Android Auto	
<b>J</b>	MirrorLink	Funkcia dostupná po inštalácii APP
<b>K</b>	Multimédiá	Telefón / Prehrávanie z USB / Prehrávanie z Bluetooth
<b>L</b>	Nastavenia „Settings“	Nastavenie zariadenia

## 5. Nastavenie („L“)

Pred prvým použitím nastavte zariadenie podľa vlastnej potreby.

### Všeobecné:

- **Language „Jazyk“ – zvolte jazyk, v ktorom bude zariadenie nastavené.** Nastavenie sa nevzťahuje na aplikácie, ktoré sú prevzaté z mobilného telefónu prostredníctvom Android Auto/Carplay.
- Nastavenie FM – šípkami alebo posunom prsta na horizontálnej stupnici zvolte voľnú stanicu FM, na ktorej bude zariadenie SCT M750BWT vysielateľ audio signál. Rovnakú frekvenciu naladte na vašom autorádiu. V spodnej časti obrazovky je možné vysielanie zariadenia SCT M750BWT zapnúť/vypnúť (ON/OFF).

### Upozornenie:

Vždy využívajte voľné FM stanice, aby nedošlo k vzájomnému prekrývaniu s komerčnou FM stanicou.

- Autolink APK – ak chcete vo vašom telefóne so systémom Android vykonať zrkadlenie obrazovky. Stiahnite a nainštalujte si aplikáciu, ktorá vám túto funkciu v telefóne otvorí. Použite aplikáciu na zrkadlenie obrazovky z odkazu QR kódu.
- WLAN – parametre na nastavenie Wifi prepojenia. Váš telefón bude komunikovať so zariadením SCT M750BWT pomocou Wifi. SSID bude viditeľné vo vašich Wifi



- pripojeniach. Heslo na pripojenie je prednastavené.
- SmartPhone – Nastavenie typu prepojenia medzi vaším telefónom a zariadením SCT M750BWT. Vyberte preferovaný typ prenosu/funkcie podľa operačného systému vášho telefónu.
  - Podsvietenie – Nastavte úroveň jasu, sýtosti, farebnosti a kontrastu displeja podľa vašich potrieb. Rýchle prepínanie útlmu jasu DEŇ/NOC sa vykonáva stlačením ikony „D“ v hlavnom menu.
  - Verzia – verzia zostavenia predinštalovaného systému
  - Aktualizácia – v prípade, že bude dostupná nová verzia systému zariadenia SCT M750BWT, ktorú nájdete pri produkte na webe [www.sencor.com](http://www.sencor.com)

### **Ekvalizér:**

Ak vo vašom zariadení nemáte nastavený ekvalizér, máte možnosť si ho nastaviť v záložke Ekvalizér. V spodnej časti displeja je možné zvoliť z prednastavených ekvalizérov (Klasická/Rock/Jazz/Elektrická/Pop/Jemná/Štandardná/Používateľská). Vybráním typu ekvalizéra a jeho následnou úpravou dôjde k jeho presunu do typu Používateľ. Na obnovenie nastavenej stanice stlačte „Resetovať“ v pravom spodnom rohu.

### **Zvuk:**

Hlasitosť – Nastavenie úrovne hlasitosti vysielaného zvuku

Mikrofón – Nastavenie signálovej úrovne

## 6. Multimédiá („K“)

### **Bt telefón:**

Ak je k zariadeniu SCT M750BWT pripojený mobilný telefón a nepoužíva sa služba Android Auto/Carplay, budú dostupné položky menu:

- Vytocíť – zadajte telefónne číslo pomocou klávesnice a stlačte ikonu zeleného slúchadla na začatie hovoru. Na ukončenie hovoru stlačte ikonu červeného slúchadla. Vypnutie/zapnutie mikrofónu vykonáte stlačením tlačidla Mikrofón. Ikona umiestnená na pravej strane slúži na zmenu východiskového slúchadla (Zariadenie SCT M750BWT/ váš mobilný telefón). Ikona s 9 bodkami slúži na zobrazenie klávesnice s podporou tónov DTMF (dotykom prsta mimo číslice sa vrátite do menu prebiehajúceho hovoru).
- Tel. zoznam – z vášho mobilného telefónu sa načíta telefónny zoznam do pozícií triedených podľa abecedy. Ikonou slúchadla v riadku začnete hovor s vybraným kontaktom. Ikona koša v pravom hornom rohu slúži na dočasné odstránenie celého zoznamu.
- Záznam hovorov – Zoznam posledných uskutočnených a zmeškaných hovorov (zelená ikona slúchadla – odchádzajúci hovor, modrá ikona slúchadla – prichádzajúci hovor, červená ikona slúchadla – zmeškaný hovor)
- Vyhľadať BT – Po stlačení ikony s lupou v pravom hornom rohu sa spustí prehľadávanie dostupných zariadení Bluetooth. Táto funkcia je dostupná iba v režime, keď nie je pripojený k zariadeniu SCT M750BWT žiadny telefón či iné

prenosné zariadenie.

- **Nastavenie** – tu nastavte, či má byť funkcia Bluetooth zapnutá alebo vypnutá. Názov zariadenia je prednastavený od výroby a nie je možné ho meniť. Autom. odpoveď slúži na automatické prijatie prichádzajúceho hovoru. Pri Autom. pripojení sa bude váš telefón automaticky pripájať k zariadeniu SCT M750BWT cez Bluetooth.

### **Bt hudba:**

V režime Bluetooth bez spustených služieb Android Auto/ Carplay bude položka Bt hudba uvoľnená na používanie. Funkcia slúži na vzdialené ovládanie vášho hudobného prehrávača v telefóne. Pomocou stredovej ikony PLAY/PAUSE je možné spustiť alebo pozastaviť prehrávanú hudbu. Šípkami vpred (pravá spodná strana displeja) / späť (ľavá spodná strana displeja) je možné prechádzať na nasledujúce/predchádzajúce skladby.

### **USB:**

Do portu USB-A vložte pamäťové zariadenie s podporovaným obsahom (obrázky, videosúbory alebo audiosúbory). Po načítaní vášho pamäťového média dôjde k automatickému spusteniu prehrávača. Prípadne je možné spustiť prehrávač ručne z menu Menu/Multimedia/USB.

Ak zariadenie SCT M750BWT nájde nepodporované formáty, budete na ne následne upozornení: File format not supported.

## Ovládanie multimedialného prehrávača



<b>Šípka doľava „A“</b>	Prechod na predchádzajúcu skladbu/obrázok/ video
<b>PLAY/PAUSE „B“</b>	Spustenie alebo zastavenie skladby/obrázka/ videa
<b>Šípka doprava „C“</b>	Prechod na nasledujúcu skladbu/obrázok/ video
<b>Čas alebo počet „D“</b>	Zobrazuje čas prehrávanej skladby alebo videa. Pri obrázku je zobrazené poradie snímky.
<b>Menu „E“</b>	Vstup do menu prehrávača (výber typu súboru Hudba/Video/Obrázok).
<b>Náhodné prehrávanie „F“</b>	Počas prehrávania Hudby alebo videa je možné nastaviť náhodné prehrávanie.
<b>Opakované prehrávanie „G“</b>	Počas prehrávania Hudby alebo videa je možné nastaviť opakované prehrávanie. Pri ikone s 1 prebehne prehrávanie 1x, iba ikona prehrávania bude prebiehať stále dokola.
<b>Šípka s 90° doľava</b>	Pootočenie obrázka doľava o 90°
<b>Šípka s 90° doprava</b>	Pootočenie obrázka doprava o 90°
<b>+</b>	Priblíženie obrázka
<b>-</b>	Oddialenie obrázka

**Upozornenie:**

S ohľadom na množstvo zariadení na trhu nie je garantovaná kompatibilita a podpora prehrávania pre všetky médiá. Pamäťové zariadenia, ktoré chcete pripojiť, by ste mali vopred otestovať alebo sformátovať súborovým formátom FAT32. Prehrávanie v nich uložených chránených médií, súborov alebo obsahu sa nemusí podariť. USB-A port neslúži na nabíjanie prenosných zariadení. Do USB-A portu nepripájajte disky s väčším odberom ako 2 W.

## 7. Apple CarPlay („H“)

Pripojte váš iPhone pomocou Wifi prenosu alebo dátového kábla k službe Apple CarPlay.

**Bezdrôtový prenos:**

Na vašom iPhone cez Bluetooth vyhľadajte zariadenie SCT M750BWT, pripojte sa k nemu. Počas spárovania budete vyzvaní na potvrdenie spárovacieho PINU. Váš iPhone sa automaticky pripojí prostredníctvom Bluetooth a nastaví Wifi prenos tak, aby sa služba Apple CarPlay spustila.

**Drôtový prenos:**

Prepojte váš iPhone originálnym dátovým káblom (nie je súčasťou balenia) so zariadením SCT M750BWT. Potvrďte prepojenie oboch zariadení na vašom iPhone. Služba Apple CarPlay sa automaticky spustí.

Pre návod, ako pracovať s Apple CarPlay, kontaktujte výrobcu Apple. Opustenie z prostredia Apple CarPlay do hlavného menu sa vykonáva tlačidlom **Car Home**.

## 8. Android Auto („I“)

Pripojte váš telefón pomocou Wifi prenosu alebo dátového kábla k službe Android Auto. Overte, či váš prístroj a verzia operačného systému Android podporuje službu Android Auto.

### **Bezdrôtový prenos:**

Na vašom telefóne cez Bluetooth vyhľadajte zariadenie SCT M750BWT a pripojte sa k nemu. Počas spárovania budete vyzvaní na potvrdenie spárovacieho PINU. Váš telefón sa automaticky pripojí prostredníctvom Bluetooth a nastaví Wifi prenos tak, aby sa služba Android Auto spustila.

### **Drôtový prenos:**

Prepojte váš telefón originálnym dátovým káblom (nie je súčasťou balenia) so zariadením SCT M750BWT. Potvrďte prepojenie oboch zariadení na vašom telefóne. Služba Android Auto sa automaticky spustí.

Pre návod, ako pracovať s Android Auto, kontaktujte výrobcu zariadenia. Opustenie z prostredia Android Auto do hlavného menu sa vykonáva tlačidlom EXIT.

**Tip pre Android Auto a Apple CarPlay:** Ak sa telefón nebude schopný k zariadeniu SCT M750BWT automaticky pripojiť, aj keď bude nadviazané Wifi pripojenie, vykonajte reštart

zariadenia SCT M750BWT vytiahnutím z autozásuvky a nechajte ho opäť nabehnúť do hlavného menu. Opakujte bezdrôtové pripojenie. V prípade, že nedôjde k spusteniu služby, prepojte telefón pomocou dátového kábla tak, aby došlo k nadviazaniu služby touto cestou. Potom zrušte drôtové spojenie a opakujte bezdrôtové spustenie služby.

## 9. MirrorLink („J“)

Pre správnu funkciu zrkadlenia vášho zariadenia Android si stiahnite aplikáciu pomocou QR kódu (Menu/Nastavenie/Všeobecné/AutoLink APK). Po nainštalovaní a povolení všetkých práv dôjde k automatickému spusteniu tejto funkcie počas pripojenia vášho telefónu.

## 10. AUX

Na prenos zvuku **zo zariadenia SCT M750BWT** do autorádia použijete prepájovací kábel Jack 3,5 mm.

### **Upozornenie:**

Pred pripojením sa uistite, že obe zariadenia mali zníženú hlasitosť na minimálnu úroveň, aby nedošlo k poškodeniu reproduktorov.

## 11. Parkovacia kamera

Súčasťou balenia je prídavná zadná kamera. Ak je parkovacia kamera správne zapojená, tak po zaradení reverzného chodu vášho vozidla sa automaticky premietne obraz do zariadenia

SCT M750BWT. Funkcia parkovacej kamery je nadradená nad ostatnými funkciami.

### **Zapojenie:**

Pripojte parkovaciu kameru do zdierky AVIN v zariadení SCT M750BWT. Natiahnite vodič s parkovacou kamerou do zadnej časti vášho vozidla. Umiestnite parkovaciu kameru tak, aby zobrazené parkovacie pruhy zodpovedali reálnym parkovacím pruhom na vozovke. Pripojte voľný červený vodič na „+“ pól cívacieho svetla. Pri zaradení reverzného chodu a rozsvietení cívacieho svetla sa zariadenie SCT M750BWT prepne do režimu zobrazenia z parkovacej kamery.

### **Upozornenie:**

- Montáž parkovacej kamery prenechajte odborníkovi (auto elektrikárom).
- Umiestnite prepojovací vodič od kamery k zariadeniu SCT M750BWT tak, aby nedochádzalo k interferencii (vodič nesmie byť rušený inými zariadeniami).
- Všetky komponenty, cívaciu kameru, vodič a zariadenie SCT M750BWT umiestnite tak, aby neovplyvňovali bezpečnosť jazdy a nerušili pozornosť vodiča.
- Výrobca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené na vozidle počas montáže jednotlivých komponentov.
- Vyhnite sa skratu pri montáži všetkých komponentov.
- Overte, či váš automobil má pól kostry „-“, v opačnom prípade parkovaciu kameru nemontujte.



## 12. Technická špecifikácia

### Android Auto/CarPlay

Bezdrôtové pripojenie

Automatické znovupripojenie

Ovládanie hlasom

Kompatibilné s Android 10/iOS 8 a novším

### Dotyková obrazovka

Veľkosť displeja: 7" IPS technológia

Rozlíšenie: HD 1024 × 600 bodov 16:9

Denný/nočný režim

### Sieť/pripojenie

Wi-Fi: 5 GHz (802.11 b/g/n)

Bluetooth: 5.0

USB rozhranie

Prehrávanie z USB (až 32 GB)

Podpora zrkadlenia displeja telefónu

### Cúvacia kamera

Rozlíšenie 720P

Detekcia signálu spiatocky

Vstup Jack 2,5 mm / napájanie 5 V

### Čipset a pamäť:

CPU: Sunplus SPHE8368

Pamäť RAM: 1 GB DDR3

## Podporované audio-/videoformáty

Video: AVI/MPEG/MKV/MP4/FLV

Audio: MP3/WMA/AAC/AC3/OGG/REAL AUDIO/FLAC/APE

Obrázky: JPEG/TIFF/PNG/GIF

## Nasledujúci

Bezdrôtový prenos audia do reproduktorov vozidla cez FM

Handsfree Bluetooth volanie

Vstavaný mikrofón

Jack 3,5 mm AUX výstup

USB-C napájací konektor

Napájanie: DC 12 – 24 V, max. 3 A

Rozmery: 180 × 117 × 15 mm

Hmotnosť: 290 g (hlavná jednotka)

## Obsah balenia

360-stupňový magnetický držiak na okno a do mriežky ventilácie

12 – 24 V adaptér s dvoma USB portmi

Napájací USB-C kábel

Jack 3,5 mm kábel

Cúvací kamera

<b>Rádio FM</b>	Rozsah pásma	87,5 MHz – 108 MHz
<b>Bluetooth</b>	Verzia	5.0
	Maximálny výkon vysielača	100 mW pri 2,4 GHz – 2,4835 GHz
	Podporované profily	HFP A2DP PBAP IAP2 SPP
	Kodek	SBC
<b>WiFi</b>	Pásmo	5 GHz

## POKYNY A INFORMÁCIE PRE LIKVIDÁCIU VYRADENÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLOV

Obalový materiál odovzdajte na likvidáciu do zberného dvora.

## LIKVIDÁCIA VYRADENÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol umiestnený na produkte, príslušenstve alebo obale upozorňuje na to, že s produktom sa nesmie nakladať ako s bežným domovým odpadom.

Zlikvidujte, prosím, tento produkt v zbernom dvore určenom na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. V niektorých štátoch Európskej únie alebo v niektorých európskych krajinách môžete pri nákupe ekvivalentného nového produktu vrátiť vaše produkty miestnemu predajcovi. Riadnou likvidáciou tohto produktu pomáhate chrániť cenné prírodné zdroje a predchádzať možným negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie, ku ktorým by mohlo dôjsť v dôsledku nesprávnej likvidácie odpadu. Ďalšie podrobnosti vám poskytnú miestne úrady alebo najbližší zberný dvor na likvidáciu odpadu. Nesprávna likvidácia tohto typu odpadu môže byť predmetom udelenia pokuty zo zákona.

### **Pre firmy v Európskej únii**

Ak potrebujete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenie, požiadajte vášho predajcu alebo dodávateľa o nevyhnutné informácie.

### **Likvidácia v krajinách mimo Európskej únie**

Ak chcete tento produkt zlikvidovať, požiadajte o nevyhnutné informácie o správnom spôsobe likvidácie ministerstvo alebo vášho predajcu.



Výrobok spĺňa požiadavky EÚ naň kladené.

Týmto FAST ČR, a.s., vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia SCT M750BWT je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: [www.sencor.eu](http://www.sencor.eu)

Text, dizajn a technické údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzuje si právo vykonávať zmeny.

Originálna verzia je v českom jazyku.

Adresa výrobcu: FAST ČR, a.s., U Sanitasu 1621,  
Říčany CZ-251 01

# SENCOR®

## SK Záručné podmienky

**Záručný list nie je súčasťou balenia zariadenia.**

Predávajúci poskytuje kupujúcemu na výrobok 24 mesiacov záruku od jeho prevzatia kupujúcim. Záruka sa poskytuje ďalej za nižšie uvedených podmienok. Záruka sa vzťahuje iba na spotrebný tovar predaný spotrebiteľovi na bežné domáce použitie. Práva za zodpovednosti za chyby (reklamácie) môže kupujúci uplatniť buď u predávajúceho, u ktorého bol výrobok zakúpený alebo v nižšie uvedenom autorizovanom servise. Kupujúci je povinný reklamáciu uplatniť bez zbytočného odkladu, aby nedochádzalo ku zhoršeniu chyby, najneskôr však do konca záručnej doby. Kupujúci je povinný pri reklamácií spolupracovať pri overení existencie reklamovanej chyby. Do reklamačného procesu sa prijíma iba kompletný a z dôvodu dodržania hygienických predpisov neznečistený výrobok. V prípade oprávnenej reklamácie sa záručná doba predlžuje o dobu od okamžiku uplatnenia reklamácie do okamžiku prevzatia opraveného výrobku kupujúcim, kedy je kupujúci po skončení opravy povinný výrobok prevziať. Kupujúci je povinný preukázať svoje práva reklamovať (doklad o zakúpení výrobku, záručný list, doklad o uvedení výrobku do prevádzky).

### Záruka sa nevzťahuje na:

- chyby, na ktoré boli poskytnuté zľavy;
- opotrebenia a poškodenia vzniknuté bežným užívaním výrobku;
- poškodenie výrobku v dôsledku neodbornej či nesprávnej inštalácie, použitia výrobku v rozpore s návodom na použitie s platnými právnyimi predpismi a všeobecne známymi a obvyklými spôsobmi používania, v dôsledku použitia výrobku za iným účelom, než na ktorý je určený;
- poškodenie výrobku v dôsledku zanedbanej alebo nesprávnej údržby;
- poškodenie výrobku spôsobené jeho znečistením, nehadou a zásahom vyššej moci (živelná udalosť, požiar, vniknutie vody);
- chyby funkčnosti výrobku spôsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým poľom a pod.;
- mechanické poškodenie výrobku (napr. zlomenie gombíka, pád);
- poškodenie spôsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotrebného materiálu (batérie) alebo nevhodnými prevádzkovými podmienkami (napr. vysoké teploty v okolí, vysoká vlhkosť prostredia, obrasy);
- poškodenie, úpravu alebo inú zásah do výrobku spôsobený neoprávnenou alebo neautorizovanou osobou (servisom) prípadly, keď kupujúci pri reklamácií nepreukáže oprávnenosť svojich práv ( kedy a kde reklamovaný výrobok zakúpil);
- prípady, keď sa údaje v predložených dokladoch líšia od údajov uvedených na výrobku;
- prípady, keď reklamovaný výrobok sa neshoduje s výrobkom uvedeným v dokladoch, ktorými kupujúci preukazuje svoje práva reklamovať (napr. poškodenie výrobného čísla alebo záručnej plombu prístroja, prepisované údaje v dokladoch).

### Adresa výrobcu:

FAST ČR, a.s., U Sanitáru 1621, Říčany 251 01, Czech Republic

### Distribútor:

FAST PLUS a.s., Viliče hrdlo 324/90, 821 07 Bratislava, tel: 249 105 890

### Servisné stredisko:

FAST PLUS, a.s., Na pántoch 18, Bratislava 831 06, Slovakia; tel: 02 49 1058 53-54

Pôvodná verzia príručky je v češtine, ostatné jazykové verzie sú príslušné preklady.

